



Por Carlos Neri

Lic. Carlos Neri. Psicólogo. Especialista en tecnología y educación. Profesor de la Universidad de Buenos Aires y de la Universidad Tecnológica Nacional.



WIKIPEDIA: LA ESTRELLA DEL UNIVERSO COLABORATIVO

Un buen plan docente permitiría a los alumnos participar desde el aula de un proyecto de trabajo colaborativo a distancia, similar al de la Wikipedia, con criterios y políticas editoriales consensuados, con un punto de vista neutral y garantizado por el debate y los aportes individuales.

Cuando se piensa en trabajos colaborativos basados en tecnología, la referencia indispensable es el **proyecto Wikipedia**¹, sostenido por la labor de voluntarios de todo el mundo. La Wikipedia nace como derivación del **proyecto Nupe-*dia***, un desarrollo en línea que pretendía ser la mayor enciclopedia existente en el mundo. Sin embargo, la lentitud del proyecto hizo que **Jimbo Wales** y **Larry Sanger** crearan la Wikipedia, el 15 de enero de 2001, con el fin de aportar artículos al proyecto madre escrito por expertos. Este cambio, que pretendió agilizar la escritura al contar con miles de colaboradores, terminó convirtiéndose en un proyecto autónomo que hoy depende de la **Fundación Wikimedia**. La edición original en Inglés cuenta con más de 1.100.000 artículos a la fecha, y existen más de 137 versiones en diversos idiomas y dialectos. La Wikipedia en español posee más de 120.000 artículos y ocupa el décimo puesto en el mundo.

Existen muchas formas de colaborar en la Wikipedia, por ejemplo, escribir, traducir, corregir artículos, aplicar los criterios del punto de vista neutral agregando información a un tema o vigilar los vandalismos.

QUIÉNES SON Y CÓMO SE ESCRIBE EN LA WIKIPEDIA

En la versión en español, cualquier persona puede escribir un artículo o editar y realizar una corrección o aporte a un contenido que ya se encuentra en línea. En la versión en inglés existen restricciones, por ejemplo, la necesidad de registro previo para iniciar un artículo desde cero. A priori, esta modalidad de escritura parecería como caótica o regida por los individualismos; sin embargo, cada versión de la Wikipedia tiene **criterios** o **políticas de edición**.

Wikipedia tiene una serie de políticas que son establecidas por los propios participantes en el proyecto. Cada edición de Wikipedia adopta sus propios criterios, aunque algunos son comunes a todas ellas. Una vez que la comunidad logra el consenso sobre la aplicación de una norma, todos los editores están obligados a respetarla.

Algunas de estas políticas señaladas en la versión en español² son a modo de ejemplo:

1. Debido a la diversidad y número de participantes e ideologías, provenientes de todas

partes del mundo, Wikipedia intenta construir sus artículos de la forma más exhaustiva posible. El objetivo no es escribir artículos desde un único punto de vista, sino presentar abiertamente cada postura sobre un determinado tema.

2. Se siguen un número de convenciones con respecto al nombramiento de artículos, optando con preferencia por la versión más comúnmente utilizada en la lengua respectiva.
3. Las discusiones acerca del contenido y edición de un artículo ocurren en las páginas de discusión y no respecto del artículo mismo.
4. Hay temas que son excluidos de Wikipedia por no constituir artículos enciclopédicos en sentido estricto. Por ejemplo, Wikipedia no contiene definiciones de diccionario (como verbos, adjetivos, etc.), que pueden encontrarse en el *Wikcionario*.

Pero el eje central de las políticas pasa por el denominado "punto de vista neutral" (*NPOV*)³ que postula una neutralidad de los contenidos e incita a abordar los temas desde muchos puntos de vista. Esa **neutralidad** se presenta como una oposición al punto de vista académico de las enciclopedias tradicionales; aquí: "La neutralidad, pues, no es ocultar puntos de vista sino mostrar la diversidad, para que cada persona adopte la opinión que prefiera. En definitiva, se trata de decir lo que la gente cree que es cierto, sin tomar partido, y no lo que supuestamente es cierto."⁴

Para una ampliación de estos puntos es recomendable el **tutorial de la comunidad en español**, donde se abordan las diversas problemáticas, entre ellas, la diversidad de puntos de vista, los consensos, las minorías y las conductas no apropiadas o vandalismo.⁵

CÓMO APORTAR A LA WIKIPEDIA

Los artículos en la Wikipedia se encuentran regidos por muchos criterios de publicación, de los cuales varios tienen que ver con la edición y criterios de **usos idiomáticos correctos** y la **normalización** de tipos de títulos y formas de enlace. Al tratarse de un proyecto colectivo y colaborativo, los artículos no son firmados y hay una referencia explícita en este respecto en el tutorial: "Es una norma de la Wikipedia no firmar nunca los artículos, porque consideramos que es una falta de respeto al resto de los wikipedistas. Todas las colaboraciones quedan reflejadas junto con su autor en el historial del artículo". Además existen muchas formas de colaborar en la Wikipedia, por ejemplo, escribir, traducir, corregir artículos, aplicar los criterios del punto de vista neutral agregando información a un tema o vigilando los vandalismos. Como todo trabajo colaborativo donde intervienen miles de personas, no es de



esperar un resultado perfecto; sin embargo, recientes estudios comparativos entre la enciclopedia británica y la Wikipedia muestran tres errores en los temas comparados en la versión británica contra cuatro en la Wikipedia. La única **garantía de veracidad** en los artículos está en las discusiones colectivas y en los aportes de los propios miembros. De todos modos, la participación es reducida. "Algunos datos, el 50% de la Wikipedia inglesa (más de 500.000 documentos) han sido escritos por el 0,7% de los colaboradores de la misma. Y el 72% (más de 800.000 documentos) por el 1,8% del total de los mismos sujetos, según Jimmy Wales, fundador de la Wikipedia..."⁶

AMPLIANDO LA WIKIPEDIA EN ESPAÑOL

Recientemente ha surgido una campaña denominada **Wikiesx2**. "Un impulso para multiplicar por dos, como primera meta, la Wikipedia en español, sería a la vez el objetivo y el instrumento para una acción compartida, para un gran encuentro en español"⁷. Quizá sea un impulso interesante para pensar desde los docentes y los alumnos artículos que reflejen la diversidad de un país como Argentina. Una oportunidad de trabajar en las aulas buscando desde la realidad local de cada ciudad temas que puedan ampliar o generar nuevos artículos, basado en aquello de "pinta tu aldea y serás universal". En el próximo artículo aprenderemos a usar el recurso wiki independientemente de la Wikipedia. ☺

1. <http://www.wikipedia.org>
2. <http://es.wikipedia.org/wiki/Portada>
3. "neutral point of view"
4. http://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Punto_de_vista_neutral
5. <http://es.wikipedia.org/wiki/Ayuda:Tutorial>
6. <http://www.alexvega.es/14/mas-colaboracion>
7. <http://estrella.lamatriz.org/multipliquemos-la-wikipedia-en-espanol>

Si desea solicitar mayor información o plantearnos cualquier inquietud, por favor envíenos un *mail* a: **info@santillana.com.ar**

o comuníquese telefónicamente al: **0800-122-0202**, línea exclusiva para lectores del Consudec.